



## isaki lacuesta

### ENTRE DOS AGUAS

Spagna/Spain, 2018, 137', col.



#### BETWEEN TWO WATERS

##### regia/director

Isaki Lacuesta

##### sceneggiatura/screenplay

Isaki Lacuesta,

Isa Campo,

Fran Araujo

##### fotografia/cinematography

Diego Dussuel

##### montaggio/film editing

Sergi Dies

##### scenografia/

production design

David Jiménez Díaz

##### musica/music

Raúl Fernández Miró,

Kiko Veneno

##### suono/sound

Amanda Villavieja,

Alejandro Castillo

##### cast/interpreti

Isra Gomez,

Francisco José

Gómez Romero

##### produttori/producers

Isa Campo,

Isaki Lacuesta,

Alex Lafuente,

Alvaro Alonso,

Paco Poch

\*\*

##### contatti/contacts

Filmax

Guillermo Antuña

g.antuna@filmax.com

Dodici anni dopo *La leyenda del tiempo*, tornano i protagonisti di quel film, i fratelli rom Isra e Cheito, nel frattempo diventati adulti. Isra è stato condannato per traffico di droga, Cheito si è arruolato in marina: quando il primo esce di prigione e il secondo ritorna da una missione, si ritrovano nella loro città, San Fernando. Isra vorrebbe recuperare la fiducia della moglie e delle figlie, ma fatica a trovare un lavoro; Cheito, invece, deve riabituarsi alla vita sulla terraferma. L'incontro rinfocola il dolore per la morte violenta del padre, ma entrambi sapranno riscoprire l'unione di un tempo, mossi dal desiderio di dare una svolta alle loro vite.

«Volevamo rappresentare storie, volti, corpi, modi di vita e luoghi attraverso il tempo, catturando la metamorfosi delle cose. In fondo, cogliere il tempo e tutto ciò che è mutevole è una delle qualità intrinseche del cinema. Quando abbiamo cominciato a lavorare a *La leyenda del tiempo* ci inserivamo in un filone del quale Truffaut è forse l'esponente più noto, grazie ai suoi ritratti di Jean-Pierre Léaud mentre interpreta Antoine Doinel».

\*\*

*Twelve years after La leyenda del tiempo, the protagonists of that movie return, the Rom brothers Isra and Cheito, who have become adults in the meantime. Isra was sentenced for drug trafficking, and Cheito enlisted in the Navy. When the first is released from prison and the second returns home after a mission, they rejoin in their hometown, San Fernando. Isra would like to regain the trust of his wife and daughters but he has trouble finding a job; instead, Cheito has to get used to life on dry land once again. Their reunion rekindles their pain for their father's violent death, but they are able to rediscover their solidarity, moved by the desire to change their lives.*

*“Our aim is to portray different life stories, faces, bodies, ways of life and places over time, capturing the metamorphosis as it occurs. After all, capturing time, all that is mutable, is one of the most intrinsic qualities of cinematic language. When we began work on The Legend of Time, we were enrolling in the tradition of which François Truffaut is probably the best-known exponent – thanks to his portraits of Jean-Pierre Léaud playing Antoine Doinel.”*

**Isaki Lacuesta** (Girona, Spagna, 1975) ha seguito il corso di comunicazione audiovisiva dell'Università autonoma di Barcellona e conseguito un master in documentario di creazione dell'Università Pompeu Fabra. I suoi film – da *Cravan vs Cravan* (2002), premiato a Sitges, al thriller *La prossima pelle* (2016) – sono stati presentati nei festival di tutto il mondo, al MoMA, al Lincoln Center e all'Anthology Film Archives di New York, alla National Gallery di Washington e al Centre Pompidou di Parigi, che sta preparando una retrospettiva dei suoi lavori, come in passato il Canarias Mediafest, l'Alcances di Cadice, il Festival dei popoli di Firenze e i festival di Tolosa, Tubinga e Cali. Ha vinto nel 2011 il premio Ciutat de Barcelona e nel 2012 il premio nazionale del cinema Generalitat de Catalunya.

**Isaki Lacuesta** (Girona, Spain, 1975) followed the course in audiovisual communications at the Universitat autònoma de Barcelona and received his master's in creative documentary from the Universitat Pompeu Fabra. His movies – from *Cravan vs Cravan* (2002), awarded at Sitges, to the thriller *The Next Skin* (2016) – have been presented at festivals throughout the world, at the MoMA, the Lincoln Center, and the Anthology Film Archives in New York, the National Gallery at Washington, D.C., and the Centre Pompidou in Paris, which is preparing a retrospective of his films, as have the Canarias Mediafest, the Alcances in Cadiz, the Festival dei popoli in Florence, and the festivals of Toulouse, Tubingen, and Cali. In 2011, he won the Ciutat de Barcelona Award; and in 2012, the national film prize Generalitat de Catalunya.

##### filmografia/filmography

*Caras vs. caras* (cm, 2000), *Cravan vs. Cravan* (cm, doc., 2002), *Teoría de los cuerpos* (cm, 2004), *La leyenda del tiempo* (2006), *Soldats anònims* (cm, doc., 2008), *Las variaciones Marker* (cm, doc., 2008), *Sinergias: Diálogos entre Naomi Kawase y Isaki Lacuesta* (cm, doc., 2009), *Los condenados* (2009), *La noche que no acaba* (doc., 2010), *Los pasos dobles* (2011), *El cuaderno de barro* (doc., 2011), *El moviment perpetu* (doc., 2013), *Murieron por encima de sus posibilidades* (2014), *Download Vilches* (cm, 2014), *La propera pel* (*La prossima pelle*, 2016), *Besar-te com un home* (cm, 2016), *Entre dos aguas* (2018).